



中华人民共和国国家知识产权局

邮政编码：100083

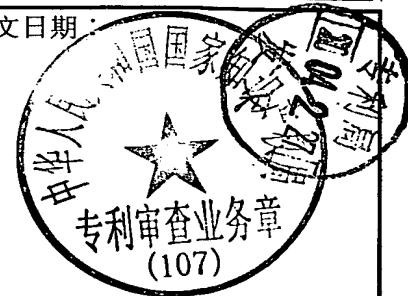
北京市海淀区王庄路1号清华同方科技大厦B座15层

中科专利商标代理有限责任公司

刘晓峰

申请号：00805946.2

发文日期：



申请人：

松下电器产业株式会社

发明名称：

光盘及记录设备以及复制设备

第一次审查意见通知书

(进入国家阶段的 PCT 申请)

- 依申请人提出的实审请求，根据专利法第35条第1款的规定，审查员对上述发明专利申请进行实质审查。
- 根据专利法第35条第2款的规定，国家知识产权局决定自行对上述发明专利申请进行审查。

- 申请人要求以其在：

JP 专利局的申请日 1999年4月2日 为优先权日，
 _____ 专利局的申请日 _____ 为优先权日，
 _____ 专利局的申请日 _____ 为优先权日，

- 申请人于____年____月____日提交的修改文件，不符合专利法实施细则第51条的规定。

- 申请人提交的下列修改文件不符合专利法第33条的规定：

- 国际初步审查报告附件的中文译文。
- 依据专利合作条约第19条规定所提交的修改文件的中文译文。
- 依据专利合作条约第28条或41条规定所提交的修改文件。
-

- 审查是针对原始提交的国际申请的中文译文进行的。

- 审查是针对下述申请文件进行的：

说明书 第1—47页，按照原始提交的国际申请文件的中文译文；
 第_____页，按照国际初步审查报告附件的中文译文；
 第_____页，按照依据专利合作条约第28条或41条规定所提交的修改文件；
 第_____页，按照依据专利法实施细则第51条规定所提交的修改文件。

权利要求 第_____项，按照原始提交的国际申请文件的中文译文；
 第_____项，按照依据专利合作条约第19条规定所提交的修改文件的中文译文。
 第_____项，按照国际初步审查报告附件的中文译文；
 第1—13项，按照依据专利合作条约第28条或41条所提交的修改文件；
 第_____项，按照依据专利法实施细则第51条规定所提交的修改文件。

附图 第1—50页，按照原始提出的国际申请文件的中文译文；
 第_____页，按照国际初步审查报告附件的中文译文；
 第_____页，按照依据专利合作条约第28条或41条所提交的修改文件；
 第_____页，按照依据专利法实施细则第51条规定所提交的修改文件。





中华人民共和国国家知识产权局

5. 本通知书引用下述对比文献(其编号在今后的审查过程中继续沿用):

编号	文件号或名称	公开日期 (或抵触申请的申请日)
1	CN1151577A	1997年6月11日
2	JP9180366A	1997年7月11日
3		
4		

6. 审查的结论性意见:

关于说明书:

- 申请的内容属于专利法第5条规定的不授予专利权的范围。
- 说明书不符合专利法第26条第3款的规定。
- 说明书不符合专利法第33条的规定。
- 说明书的撰写不符合专利法实施细则第18条的规定。

关于权利要求书:

- 权利要求_____不具备专利法第22条第2款规定的新颖性。
- 权利要求3, 5, 7, 9不具备专利法第22条第3款规定的创造性。
- 权利要求_____不具备专利法第22条第4款规定的实用性。
- 权利要求4, 6, 8, 10不符合专利法第26条第4款的规定。
- 权利要求_____不符合专利法第31条第1款的规定。
- 权利要求_____不符合专利法第33条的规定。
- 权利要求_____不符合专利法实施细则第13条第1款的规定。
- 权利要求_____不符合专利法实施细则第2条第1款关于发明的规定。
- 权利要求1, 11, 12, 13不符合专利法实施细则第20条至第23条的规定。
-

上述结论性意见的具体分析见本通知书的正文部分。

7. 基于上述结论性意见, 审查员认为:

- 申请人应按照通知书正文部分提出的要求, 对申请文件进行修改。
- 申请人应在意见陈述书中论述其专利申请可以被授予专利权的理由, 并对通知书正文部分中指出的不符合规定之处进行修改, 否则将不能授予专利权。
- 专利申请中没有可以被授予专利权的实质性内容, 如果申请人没有陈述理由或者陈述理由不充分, 其申请将被驳回。
-

8. 申请人应注意下述事项:

- (1) 根据专利法第37条的规定, 申请人应在收到本通知书之日起的肆个月内陈述意见, 如果申请人无正当理由逾期不答复, 其申请将被视为撤回。
- (2) 申请人对其申请的修改应符合专利法第33条的规定, 修改文本应一式两份, 其格式应符合审查指南的有关规定。
- (3) 申请人的意见陈述书和/或修改文本应邮寄或递交给中国专利局受理处, 凡未邮寄或递交给受理处的文件不具备法律效力。
- (4) 未经预约, 申请人和/或代理人不得前来中国专利局与审查员举行会晤。

9. 本通知书正文部分共有5页, 并附有下述附件:

- 引用的对比文件的复印件共1份8页。
-

审查3部5室

审查员签章:

娟刘
印楠

完成日期: 2004-02-09



第一次审查意见通知书正文

申请号：00805946.2

如说明书所述，该申请涉及一种光盘及记录设备以及复制设备。经审查，现提出如下审查意见。

1. 权利要求 1 请求保护的主题是一种光盘，为产品的权利要求，所以应当用产品的结构特征加以描述，而权利要求 1 中却记载了一种在光盘上存储数据的方式，从而造成了权利要求的保护范围不清楚，因此权利要求 1 不符合专利法实施细则第二十条第一款的规定。

2. 权利要求 3 请求保护一种用于记录一个光盘的方法，对比文件 1 中（参见说明书第 2 页第 10 行至第 15 行，第 7 页第 16 行至第 16 页第 28 行，图 2，图 3）也公开了一种用于记录一个光盘的方法，其中视频数据和多通道语言数据，以及控制信息一起被记录在记录介质上。所述的多通道语言数据可以是一般语音信号（又可分为如英语、日语、法语等不同语言分别构成的音频信号），用于成年人的语音信号（也可分为如英语、日语、法语等不同语言分别构成的音频信号）和用于儿童的语音信号（也可分为如英语、日语、法语等不同语言分别构成的音频信号）这三种语音信号分别相应于 (a)、(b)、(c) 三种音频数据。所述的控制信息（相当于管理信息）含有标识，该标识（相当于应用标志）指定与所述视频数据再现方式匹配的所述语言数据再现通道。由此可见，权利要求 3 相对于对比文件 1 的区别技术特征在于该方法包括一个检测步骤，用于检测一个单一的音频序列是否包含(a)、(b)、(c)三种音频数据中的至少两种音频数据。由该区别技术特征可知，权利要求 3 相对于对比文件 1 所披露的现有技术，实际所要解决的问题是如何对包含(a)、(b)、(c)三种音频数据中的至少两种音频数据的音频信息进行检测。



然而，对比文件 2 也公开了一种用于广播电视信号的记录设备（参见第 1 栏第 1 行至第 25 行，第 2 栏第 18 行至第 12 栏第 44 行，图 1，图 2，图 4），从中可以得出在该设备工作过程中存在一个检测步骤，即在该设备接收到包含多路复用的一个立体声的主音频信号和一个非立体声的辅助音频信号的 EM 电波，并对其进行解调和检波后，由调谐电路产生一个检测结果信号，用于表明接收到了辅助音频信号。因此，该领域技术人员从对比文件 2 中可以得到启示，将对比文件 2 的上述技术特征应用到对比文件 1 的技术方案中，从而得到权利要求 3 请求保护的技术方案是显而易见的，即权利要求 3 相对于对比文件 1 和 2 的结合，不具备突出的实质性特点和显著的进步。所以，权利要求 3 不具有专利法第二十二条第三款规定的创造性。

3. 权利要求 4 是对权利要求 3 的进一步限定，但是由于说明书中没有对典型的音频数据即为包含(a)、(b)、(c)三种音频数据中的至少两种音频数据的单一音频序列这一特征的描述，因而权利要求 4 得不到说明书的支持。同样的，权利要求 6，8，10 也存在相同的缺陷。因此，权利要求 4，6，8，10 都不符合专利法第二十六条第四款的规定。

4. 权利要求 5 要求保护一种用于记录一个光盘的记录装置，对比文件 1 中（参见说明书第 3 页第 12 行至第 18 行，第 7 页第 16 行至第 16 页第 28 行，图 2，图 3）也公开了一种数据记录装置，其中记录装置将由控制信息产生装置产生的控制信息（相当于管理信息）与视频数据和多通道语言数据一起记录在记录介质上，所述的控制信息含有标识，该标识（相当于应用标志）指定与所述视频数据再现方式匹配的所述语言数据再现通道。由此可见，权利要求



5 相对于对比文件 1 的区别技术特征在于该记录装置包括一个检测装置，用于检测一个单一的音频序列是否包含(a)、(b)、(c)三种音频数据中的至少两种音频数据。由该区别技术特征可知，权利要求 5 相对于对比文件 1 所披露的现有技术，实际所要解决的问题是如何对包含(a)、(b)、(c)三种音频数据中的至少两种音频数据的音频信息进行检测。

然而，对比文件 2 也公开了一种用于广播电视信号的记录设备（参见第 1 栏第 1 行至第 25 行，第 2 栏第 18 行至第 12 栏第 44 行，图 1，图 2，图 4），其中在该设备接收到包含多路复用的一个立体声的主音频信号和一个非立体声的辅助音频信号的 EM 电波，并对其进行解调和检波后，调谐电路将产生一个检测结果信号，用于表明接收到了辅助音频信号。因此，该领域技术人员从对比文件 2 中可以得到启示，将对比文件 2 的上述技术特征应用到对比文件 1 的技术方案中，从而得到权利要求 5 请求保护的技术方案是显而易见的，即权利要求 5 相对于对比文件 1 和 2 的结合，不具备突出的实质性特点和显著的进步。所以，权利要求 5 不具有专利法第二十二条第三款规定的创造性。

5. 权利要求 7 请求保护一种回放方法，对比文件 1（参见说明书第 5 页第 10 行至第 12 行，第 7 页第 16 行至第 16 页第 28 行，图 2，图 3）也公开了一种数据再现方法，其中根据包含在控制信息中的标识（相当于应用标志），选择与视频数据再现方式匹配的语言数据再现通道，用于再现与再现方式和视频数据匹配的语言数据。由此可见，权利要求 7 与对比文件 1 的区别技术特征为给予包含(a)、(b)、(c)三种音频数据中的至少两种音频数据的音频信息的应用标志不同。但是，根据需要标识的对象不同而人为设定其应用标



志及其内容，这是该领域技术人员所熟知的公知常识。因此，该领域技术人员应用上述该领域的公知常识结合对比文件 1，得到权利要求 7 的技术方案不需要付出创造性的劳动，即权利要求 7 不具备突出的实质性特点和显著的进步。所以，权利要求 7 不具有专利法第二十二条第三款规定的创造性。

6. 权利要求 9 请求保护一种回放装置，对比文件 1（参见权利要求 30 及说明书第 6 页第 7 行至第 12 行，第 7 页第 16 行至第 16 页第 28 行，图 2，图 3）也公开了一种数据再现装置，其中包括标识检测装置（相当于应用标志检测装置），用于检测从数据记录介质再现的所述控制信息所含标识。由此可见，权利要求 9 与对比文件 1 的区别技术特征为给予包含(a)、(b)、(c)三种音频数据中的至少两种音频数据的音频信息的应用标志不同。但是，根据需要标识的对象不同而人为设定其应用标志及其内容，这是该领域技术人员所熟知的公知常识。因此，该领域技术人员应用上述该领域的公知常识结合对比文件 1，得到权利要求 9 的技术方案不需要付出创造性的劳动，即权利要求 9 不具备突出的实质性特点和显著的进步。所以，权利要求 9 不具有专利法第二十二条第三款规定的创造性。

7. 权利要求 11 与权利要求 1 存在相同的缺陷，其请求保护的主题也是一种光盘，为产品的权利要求，所以应当用产品的结构特征加以描述，而权利要求 11 中却记载了一种在光盘上存储数据的方式，从而造成了权利要求的保护范围不清楚，因此权利要求 11 不符合专利法实施细则第二十条第一款的规定。

8. 权利要求 12 要求保护一种用于记录一个光盘上的信息的记录装置，但是并没有公开该装置的结构特征及其组成部件，而这些结构特征和组成部件是实现该技术方案解决其技术问题不可缺少的



技术特征。因此，权利要求 12 缺少必要技术特征，不是一个完整的技术方案，不符合专利法实施细则第二十一条第二款的规定。

9. 权利要求 13 要求保护一种用于从一个光盘上复制信息的复制装置，但是并没有公开该装置的结构特征及其组成部件，而这些结构特征和组成部件是实现该技术方案解决其技术问题不可缺少的技术特征。因此，权利要求 13 缺少必要技术特征，不是一个完整的技术方案，不符合专利法实施细则第二十一条第二款的规定。

基于上述理由，该申请的以上权利要求都不符合专利法及其实施细则的有关规定。除非申请人能够在本通知书指定的四个月答复期限内对该申请进行修改并且陈述该申请可以被授予专利权的充分理由，否则该申请将被驳回。

Data recording method and apparatus, data record medium and data reproducing method and apparatus**Patent number:** CN1151577**Publication date:** 1997-06-11**Inventor:** KAWAMURA MAKOTO (JP); FUJINAMI YASUSHI (JP)**Applicant:** SONY CORP (JP)**Classification:**- **International:** G11B7/00- **european:****Application number:** CN19960113221 19960802**Priority number(s):** JP19950197816 19950802; JP19960133664 19960528**Also published as:**

US5881203 (A)

JP9102932 (A)

Abstract not available for CN1151577

Abstract of correspondent: US5881203

A data recording method is provided in which video data and plural channels of language data are divided into packets as units, and the video data and the plural channels of language data are recorded on a record medium along with the control information containing a flag designating a reproducing channel of the language data matched to a reproducing pattern of the video data. Thus it becomes possible to record video data and plural channels of language data on a record medium so that a reproducing channel for the language data matched to the reproducing pattern of the video data will be selected and the plural channels of language data matched to the reproducing pattern and the video data will be reproduced by reproducing system.

Data supplied from the **esp@cenet** database - Worldwide